

JVC



ENGLISH 
РУССКИЙ 
POLSKI 
ČESKY 
MAGYAR 
ROMÂNĂ 
БЪЛГАРСКИ 

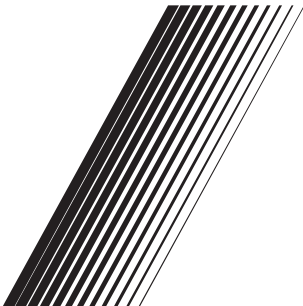
HDMI[™]
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

LT-20BW7BW
LT-20BW7BE
LT-20BW7BN
LT-20BW7BS

WIDE LCD PANEL TV

INSTRUCTIONS

ШИРОКОЭКРАННЫЙ ЦВЕТНОЙ ТЕЛЕВИЗОР	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
PANORAMICZNY TELEWIZOR LCD	INSTRUKCJA OBSŁUGI
ŠIROKÓUHLÝ LCD MONITOR	PŘÍRUČKA K OBSLUZE
SZÉLESVÁSZNÚ LCD-KIJELZŐ	HASZNÁLATI UTASÍTÁSA
TV PANOU LCD LAT	INSTRUCȚIUNI
ШИРОКОЭКРАНЕН ТЕЛЕВИЗОР С ПАНЕЛ НА ТЕЧНИ КРИСТАЛИ	РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА



ENGLISH

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Germany

РУССКИЙ

Уважаемый клиент.

Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Представительство компании Victor Company of Japan, Limited в Европе:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Германия

POLSKI

Szanowny Kliencie,

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

Europejskim przedstawicielem Victor Company of Japan, Limited jest:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Niemcy

ČESKY

Vážený zákazník,

tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně elektromagnetické kompatibility a bezpečnosti elektrických přístrojů.

Evropský zástupce společnosti Victor Company of Japan, Limited je:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Německo

MAGYAR

Tisztelt vásárló!

Ez a termék megfelel az Európai Unió elektromágneses kompatibilitásról, az elektromos és elektronikus berendezések biztonságról szóló irányelveinek és szabványainak.

A Victor Company of Japan, Limited európai képviselője:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Németország

ROMÂNĂ

Stimate client,

Acest aparat respectă directivele și standardele europene privind compatibilitatea electromagnetică și siguranța produselor electronice.

Reprezentantul european al Victor Company of Japan, Limited este:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Germania

БЪЛГАРСКИ

Уважаеми г-не/ г-жо

Този апарат е в съответствие с валидните европейски директиви и стандарти по отношение на електромагнетичната съвместимост и електрическа безопасност.

Европейски представител на Victor Company of Japan, Limited е:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Германия

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения руководства по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC.

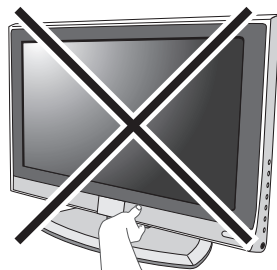
Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства. Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Благодарим Вас за покупку плоского жидкокристаллического телевизионного приемника JVC. Для правильного пользования Вашим телевизором просим внимательно ознакомиться с настоящим руководством, прежде чем Вы приступите к его эксплуатации.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В ЦЕЛЯХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПОЖАРА И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ И ВЛАГИ.

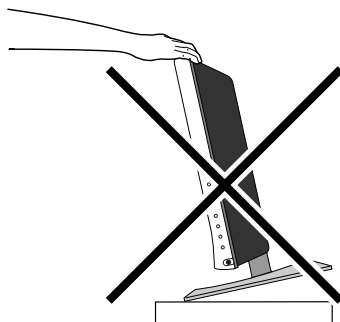
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Следите за тем, чтобы пальцы не были защемлены под телевизором, это может привести к травмам. Держитесь за телевизор в нижней части посередине, и следите за тем, чтобы он не наклонился вверх или вниз.



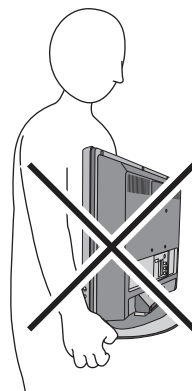
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Телевизор может упасть и причинить травмы. Держитесь рукой за нижнюю часть подставки и наклоняйте телевизор вверх и вниз.
- Не позволяйте детям висеть на телевизоре, ставить колени на телевизор или прислоняться к нему. Это может привести к падению телевизора и травмам.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Экран телевизора можно повредить, если переносить телевизор так, как показано на рисунке ниже справа.

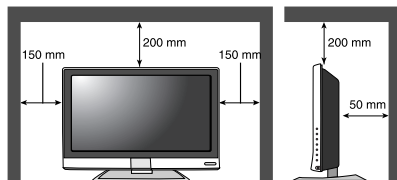


Дефекты пикселей

В жидкокристаллических дисплеях для отображения картинок используются наборы из минимальных точек (“пикселей”). Хотя более 99,99% таких элементов изображения работают без проблем, обратите внимание на то, что очень небольшое количество таких элементов может не загораться или гореть все время.

Рекомендации по соблюдению расстояний

Не допускайте неправильной установки устройства, и ни при каких обстоятельствах не располагайте телевизор в местах с недостаточной вентиляцией. Не допускайте неправильной установки устройства, и ни при каких обстоятельствах не располагайте телевизор в местах с недостаточной вентиляцией. Соблюдайте минимальные расстояния, указанные для безопасной эксплуатации.



Несоблюдение следующих предостережений может привести к повреждению телевизионного приемника или пульта дистанционного управления.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ перекрытия вентиляционных отверстий на телевизоре.

(Если вентиляционные отверстия закрыты газетой, тканью и пр., отвод тепла будет затруднен.)

НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ какие-либо предметы на телевизор.

(напр., косметические или медицинские изделия, цветочные вазы, цветы в горшках, чашки и т.п.)

НЕ ДОПУСКАЙТЕ попадания предметов или жидкости в отверстия корпуса телевизора.

(Попадание воды или другой жидкости в данное устройство может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.)

НЕ ДОПУСКАЙТЕ установки открытых источников огня, напр., горящих свечей, на телевизор.

НЕ подвергайте телевизор воздействию прямых солнечных лучей.

Обеспечьте достаточное расстояние для включения и отключения вилки из штепсельной розетки! Установите телевизор как можно ближе к розетке.

Питание телевизора управляется путем включения и отключения штепсельной вилки из розетки.

Поверхность экрана телевизора может легко повредиться. При обращении с телевизором следует соблюдать особую осторожность.

В случае загрязнения экрана телевизора, протрите его мягкой сухой ветошью. При этом не следует прилагать чрезмерное усилие.

Никогда не пользуйтесь химическими очистителями или моющими средствами для очистки экрана телевизора.

В случае возникновения неисправности отключите устройство и вызовите мастера. Не пытайтесь устранить неисправность самостоятельно и не снимайте заднюю крышку корпуса.

■ Очистка экрана

Экран покрыт специальной тонкой пленкой для уменьшения отражения. Если повредить эту пленку, могут наблюдаться неровные цвета, обесцвечивание, царапины и другие проблемы, которые не подлежат ремонту. При работе с экраном уделяйте внимание следующему.

- Не используйте клей или клейкую ленту на экране.
- Не пишите на экране.
- Следите за тем, чтобы экран не касался каких-либо тяжелых предметов.
- Следите за тем, чтобы на экране не образовывался конденсат.
- Не используйте спирт, растворитель, бензол или другие растворители для очистки экрана.
- При протирке экрана не прилагайте особых усилий.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Пользуйтесь только источниками электропитания, соответствующими указанным на устройстве спецификациям (переменный ток 220 – 240 В, 50/60 Гц).
- Не допускайте повреждения вилки сети переменного тока и сетевого шнура.
- Если Вы не пользуетесь телевизором в течение длительного времени, рекомендуется отключить его от сети переменного тока.

Информация для пользователей по утилизации оборудования

[Европейский Союз]



Данный символ указывает на то, что данное электрическое и электронное оборудование не должно утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами по окончании срока эксплуатации. Данное изделие следует сдать в соответствующий пункт сбора отходов для утилизации и переработки электрических и электронных компонентов, в соответствии с законодательством вашей страны.

Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, вы помогаете сохранить природные ресурсы и предотвратить отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которое может возникнуть в результате неправильной утилизации данного изделия. По вопросам утилизации обращайтесь в местное муниципальное управление, службу утилизации бытовых отходов или по месту приобретения изделия.

Неправильная утилизация может привести к штрафным санкциям в соответствии с законодательством вашей страны.

(Корпоративные пользователи)

При необходимости утилизации данного изделия обратитесь на наш веб-сайт www.jvc-europe.com для получения необходимой информации.

[Другие страны, не входящие в Европейский Союз]

При необходимости утилизации данного изделия необходимо обеспечить выполнение действующих законов или других положений по утилизации электрического и электронного оборудования, принятых в вашей стране.

Внимание!

Данное обозначение имеет силу только в пределах Европейского Союза.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Подготовка телевизора к работе.....	5	Возврат изображения	21
Установка	5	Расшир. настр. изображения.....	21
Использование подставки	5	Меню Звук	23
Подключение антенны и видеомagneтофона (ВКМ)	6	Низкие част.	23
Подключение шнура питания к розетке сети переменного тока	7	Высокие част.	23
Установка батареек в пульт дистанционного управления.....	7	Баланс	23
Первоначальная установка параметров	7	Гипер звук	23
Кнопки на телевизоре и их назначение	9	Реж. звука	23
Включение телевизора из режима готовности к работе.....	9	Сброс звука.....	23
Выбор телевизионного канала.....	9	Меню Устан.	24
Просмотр изображения с внешних устройств.....	10	Автонастройка	24
Регулировка громкости.....	10	Ручная настройка	24
Использование меню.....	10	Редактирование настройки	25
Кнопки на пульте дистанционного управления и их назначение	11	Список кан.....	26
Включение и выключение телевизора из режима готовности к работе.....	11	Цвет. Система	27
Выберите ТВ канал и просматривайте изображения с внешних устройств ...	12	Меню Функция	28
Регулировка громкости.....	12	Язык	28
Информационная функция.....	12	Формат	28
Функция ZOOM.....	13	Таймер Отключ.....	28
Функция Гипер звук.....	14	Блок. От Детей.....	28
Функция Таймер Отключ.....	14	Голубой фон	28
Функция Реж. звука	15	Меню Настр.ПК	29
Функция Реж. Изображения	15	Авто	29
Управление ВКМ или проигрывателем DVD фирмы JVC.....	16	Точ. Часы	29
Функция Телетекста.....	17	Част. Проц.....	29
Основные принципы работы	17	Гор. Полож.....	29
Длительный просмотр телетекста	17	Верт. Полож.....	29
Подстраницы	17	Отображение компьютерного экрана	30
Вызов скрытого текста.....	18	Подключение к компьютеру.....	30
Размер текста.....	18	Просмотр изображений с компьютера .	30
Указатель.....	18	Таблица сигналов для каждого типа компьютера	30
Отмена	18	Подключение дополнительных устройств	31
Работа с меню телевизора	19	Подключение внешнего оборудования	31
Основные принципы работы	19	Обнаружение и устранение неисправностей	34
Меню Изображение	21	Технические характеристики	37
Реж. Изображения.	21		
Ярк-1.....	21		
Контрастность	21		
Цветность	21		
Резкость	21		

Подготовка телевизора к работе

- Если Вы устанавливаете телевизор на стене, используйте только устройство для настенного крепления производства JVC (дополнительная принадлежность), предназначенное для данного телевизора.
- Обязательно проследите, чтобы телевизор прикрепил к стене квалифицированный установщик.

Установка

Меры предосторожности при установке

- Устанавливайте ТВ в углу на стену или на пол, следя за тем, чтобы шнуры были свободными.
- При работе ТВ будет выделять небольшое количество тепла. Для обеспечения удовлетворительного охлаждения обеспечьте достаточно места около телевизора. См. “Рекомендации по соблюдению расстояний” на стр. 2.

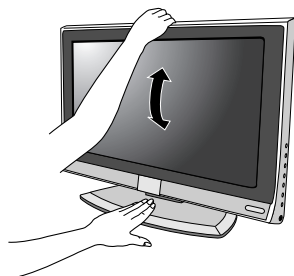
Использование подставки

В комплект данного телевизора входит уже прикрепленная к нему настольная подставка.

Эту подставку можно использовать для изменения направления экрана телевизора вниз и вверх.

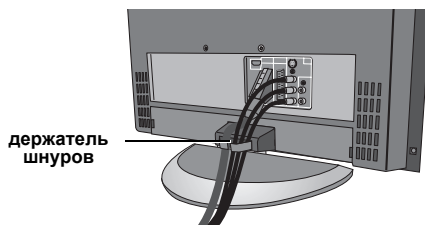
■ Наклон телевизора вперед и назад:

Держась одной рукой за нижнюю часть подставки, другой рукой нажмите на верхнюю часть телевизора, чтобы наклонить ее назад. Для наклона телевизора вперед потяните верхнюю часть телевизора на себя.



■ Держатель шнуров

К задней части подставки прикреплен держатель шнуров, предназначенный для обеспечения порядка расположения соединительных шнуров. Поместите шнуры в держатель и убедитесь в правильности их положения.



Подключение антенны и видеомагнитофона (ВКМ)

- Соединительные кабели к телевизору не прилагаются.
- Дополнительные сведения приведены в инструкциях по эксплуатации подключаемых устройств.

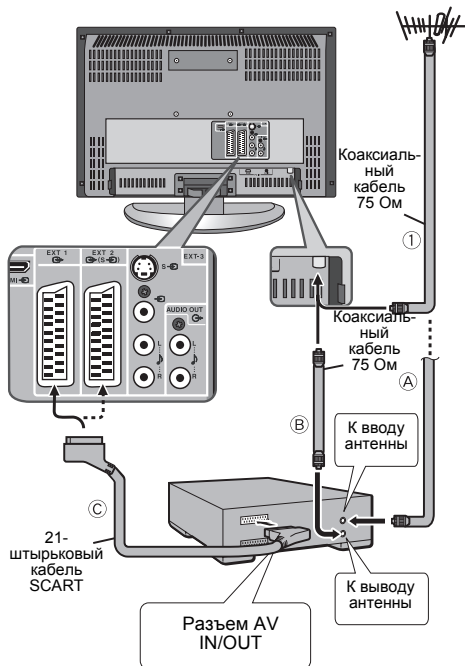
Предостережение

- Перед выполнением соединений выключите все устройства, в т.ч. телевизор.
- Антенный кабель к телевизору не прилагается. Используйте качественный коаксиальный кабель 75 Ом.
- Перед подключением прочтите руководство, прилагаемое к ВКМ.

■ Если Вы подключаете ВКМ, выполните А → В → С на следующем рисунке.

■ Если Вы не подключаете ВКМ, выполните ①.

- Вы можете просматривать видео с помощью ВКМ, не выполняя С. Подробные сведения приводятся в инструкции по эксплуатации видеомагнитофона.
- Для подключения дополнительного оборудования см. раздел “Подключение внешнего оборудования” на стр. 31.



Подключение шнура питания к розетке сети переменного тока

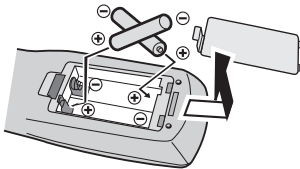
Вставьте штекер сетевого шнура телевизора в розетку сети переменного тока.

Предостережение

- Пользуйтесь только источниками электропитания, соответствующими указанным на устройстве спецификациям (переменный ток 220 – 240 В, 50/60 Гц).
- Для полного отключения телевизора от источника питания выньте штекер из розетки переменного тока.

Установка батареек в пульт дистанционного управления

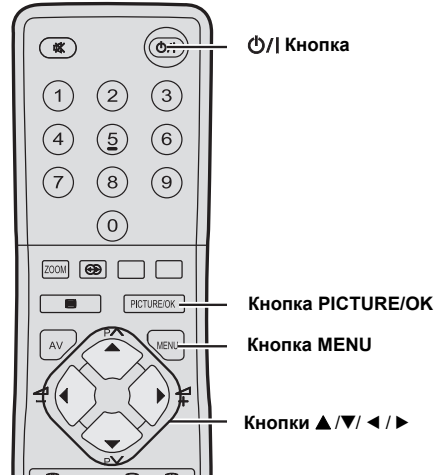
Используйте две батарейки типа AA/R6 с сухими элементами. Вставьте батарейки стороной, отмеченной "⊖", соблюдая полярность ⊕ и ⊖.



- Соблюдайте меры предосторожности, указанные на батарейках.
- Срок службы батареек – от шести месяцев до одного года, в зависимости от степени использования пульта дистанционного управления.
- Батарейки, поставляемые в комплекте с телевизором, предназначены только для установки и проверки Вашего телевизора, просим заменить их по мере необходимости.
- Если пульт управления не работает должным образом, замените батарейки.

Первоначальная установка параметров

После первого включения телевизора он переходит в режим исходной установки параметров, и на экране появляется меню "Быст.настр.". Для установки исходных параметров выполните инструкции, приводимые на экране.



1 Нажмите кнопку ⏻/| на пульте дистанционного управления

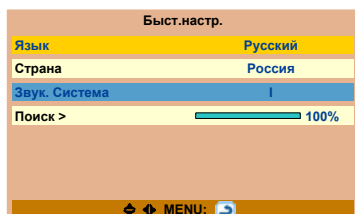
Телевизор включается из режима готовности.

- Убедитесь в том, что штекер сетевого шнура телевизора вставлен в розетку сети переменного тока.



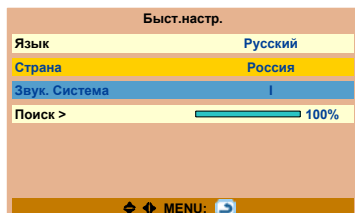
- Если меню "Быст.настр." не появится, значит, Ваш телевизор уже включали в первый раз: воспользуйтесь функциями "Язык" и "Автонастройка" для установки исходных параметров. См. меню "Язык" на стр. 28 и "Автонастройка" на стр. 24.

2 Нажмите кнопки ◀ и ▶ для выбора пункта Русский. Затем нажмите кнопку ▼



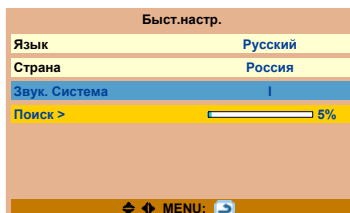
Языком экранного дисплея будет русский.

3 Нажмите кнопки ◀ и ▶, чтобы выбрать страну, в которой Вы находитесь. Затем нажмите кнопку ▼



После того, как страна будет выбрана, меню Звук. Система автоматически сменится соответствующим образом.

4 Нажмите кнопку PICTURE/OK или ▶ для включения функции Поиск



Принимаемые телевизионные каналы автоматически заносятся в список каналов (Pr.).

- Чтобы остановить функцию "Поиск":

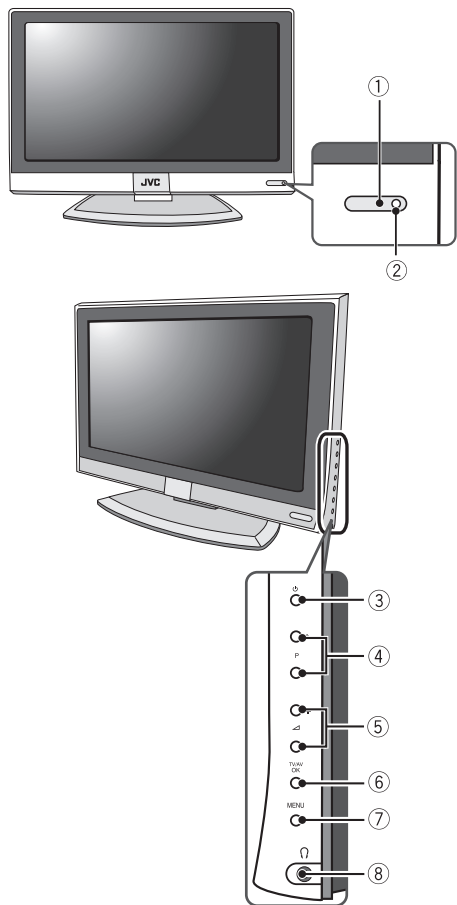
Нажмите кнопку MENU.

После того, как все телевизионные каналы будут зарегистрированы под номерами программ (Pr.), отобразится первый сохраненный канал.






- Теперь, если хотите, вы можете изменить номера программ (Pr.) с помощью функции "Редактирование настройки". Для получения более подробной информации см. раздел "Редактирование настройки" на стр. 25.
- Если для телевизионного канала, который вы хотите смотреть, не установлен номер программы (Pr.), вы можете его установить с помощью функции "Ручная настройка". Для получения более подробной информации см. раздел "Ручная настройка" на стр. 24.
- С помощью функции "Поиск" невозможно установить номер программы ПРОГ. 0 для ВКМ. Для этого следует воспользоваться функцией "Ручная настройка".

Теперь настройка завершена. Наслаждайтесь своим новым телевизором!


Кнопки на телевизоре и их назначение




См. дополнительные сведения на страницах, указанных в скобках.

- ① Сенсор дистанционного управления
- ② Индикатор питания (стр. 7)
- ③ Кнопка  (Режим готовности к работе) (стр. 9)
- ④ Кнопки **P**   (стр. 9)
- ⑤ Кнопки   (Громкость) (стр. 10)
- ⑥ Кнопка **TV/AV/OK** (стр. 9)
- ⑦ Кнопка **MENU** (страницы 10, 20)
- ⑧ Гнездо подключения головных телефонов (мини-гнездо) (стр. 31)

Включение телевизора из режима готовности к работе


С помощью кнопки  осуществляется включение телевизора из режима готовности. При включении телевизора индикатор питания загорается синим цветом.

Для выключения телевизора:



Еще раз нажмите кнопку . Индикатор питания отключается.

- Телевизор выключается автоматически в том случае, когда входной сигнал телевизора (не входные сигналы EXT) отсутствует в течение 5 минут.

Предостережение

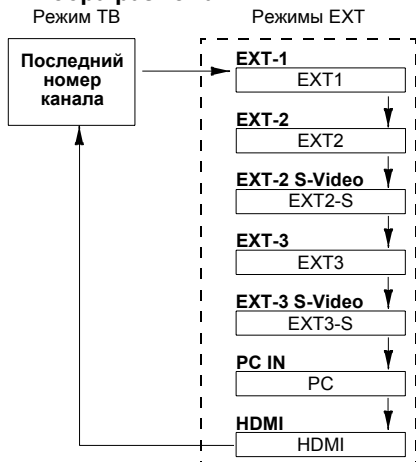
- Кнопка  на телевизоре не изолирует телевизор полностью от сети переменного тока. Если Вы не намерены пользоваться телевизором в течение длительного времени, отключите штекер сетевого шнура от розетки сети переменного тока.

Выбор телевизионного канала

С помощью кнопок **P**   осуществляется выбор номера канала (Pr.) или разъема EXT.

Просмотр изображения с внешних устройств

Нажмите кнопку TV/AV/OK для выбора разъема EXT



Регулировка громкости

Нажмите кнопки  (громкость)

-/+

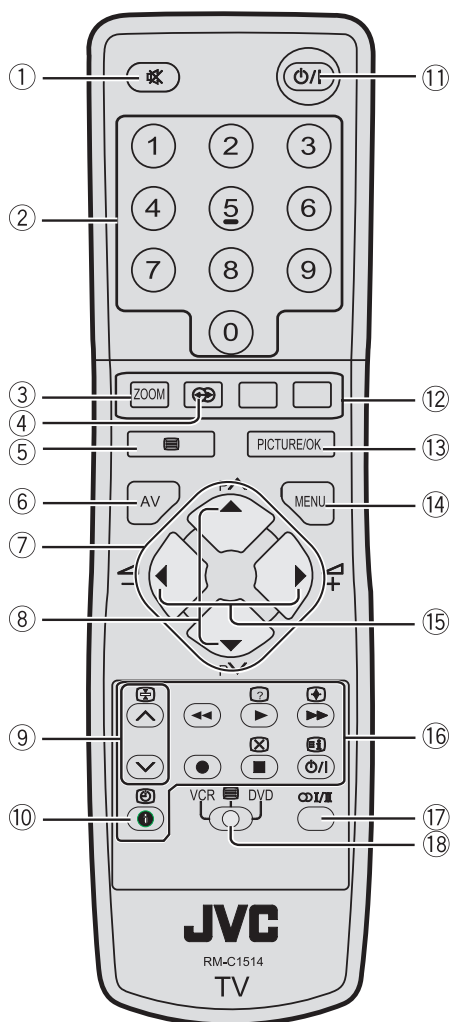
На экране появляется индикатор уровня громкости.

Использование меню

Используйте кнопку MENU

Для просмотра информации об использовании меню см. “Работа с меню телевизора” (см. стр. 19).

Кнопки на пульте дистанционного управления и их назначение



- ① Кнопка выключения звука
- ② Цифровые кнопки
- ③ Кнопка **ZOOM**
- ④ Кнопка
- ⑤ Кнопка (Текст)
- ⑥ Кнопка **AV**
- ⑦ Кнопки / / /
- ⑧ Кнопки **P**
- ⑨ Кнопки
- ⑩ Кнопка Информация
- ⑪ Кнопка (Режим готовности к использованию)
- ⑫ Цветные кнопки
- ⑬ Кнопка **PICTURE/OK**
- ⑭ Кнопка **MENU**
- ⑮ Кнопки - / + (Громкость)
- ⑯ Кнопки управления VCR/DVD/телетекстом
- ⑰ Кнопка Stereo/Bilingual
- ⑱ Переключатель **VCR/TELETEXT/DVD**

Включение и выключение телевизора из режима готовности к работе

Нажмите кнопку (готовность к работе) для включения или выключения телевизора.

При включении телевизора индикатор питания загорается синим цветом.

- Питание может включаться с помощью кнопки **AV**, кнопок **P** или цифровых кнопок.
- Телевизор выключается автоматически в том случае, когда входной сигнал телевизора (не входные сигналы EXT) отсутствует в течение 5 минут.

Выберите ТВ канал и просматривайте изображения с внешних устройств

- С помощью цифровых кнопок: Введите номер (Pr.) канала с помощью цифровых кнопок.

Пример:

- Pr. 6 → нажмите 0 и 6
- Pr. 12 → нажмите 1 и 2

- С помощью кнопок P \vee/\wedge : Нажмите кнопки P \vee/\wedge для выбора желаемого канала (Pr.)

- Используйте кнопку AV: Нажмите кнопку AV для выбора разъема EXT.



- При выборе разъема EXT без входного сигнала, номер разъема EXT фиксируется на экране.
- Если изображение является нечетким, или отсутствует цвет, Вы можете самостоятельно откорректировать цветовую систему. См. "Цвет. Система" на стр. 27.
- Если качество звука недостаточно хорошее, даже при нормальном отображении ТВ канала, см. описание по использованию функции Звук.

Система для изменения настройки "Звук. Система" в разделе "Ручная настройка" на стр. 24.

Для возврата к ТВ каналу:

Нажмите кнопки P \vee/\wedge или цифровые кнопки.

Порядок применения канала номер Pr. 0:

Если телевизор и ВКМ соединены только антенным кабелем, выбор канала номер Pr. 0 позволяет просматривать изображение с ВКМ. Установите самостоятельно канал RF видеомagneитофона на канал номер Pr. 0. Для получения более подробной информации см. раздел "Ручная настройка" на стр. 24.

Регулировка громкости

Уровень громкости регулируется с помощью кнопок \triangleleft -/+.

На экране появляется индикатор уровня громкости, и громкость изменяется при нажатии кнопок \triangleleft -/+.

- Отключение звука

Нажмите кнопку \times (Выключение звука) для того, чтобы выключить звук.

При повторном нажатии кнопки \times (Выключение звука) звук восстанавливается с прежним уровнем громкости.

Информационная функция

Вы можете отобразить номер канала, просматриваемой в данный момент программы. Отображается номер просматриваемого канала и его название (если оно зарегистрировано) или номер разъема EXT.

При нажатии кнопки **i** (Информация) индикация на экране изменяется.

Функция ZOOM

Вы можете изменить размер экрана в соответствии с форматом изображения. Выберите оптимальный вариант из следующих режимов ZOOM.

- Режим ZOOM фиксируется как "Полностью" при отображении сигнала компонентного видео (HDMI) 1080i или 720p.
- При использовании ТВ в качестве экрана для ПК можно выбрать только режим "Полностью" или "Нормальный".

Авто:

Если в сигнал вещания или в сигнал внешнего устройства включен сигнал WSS (широкоформатный сигнал), который отображает формат изображения, телевизор автоматически переключается из режима ZOOM в режим 16:9 ZOOM или режим Полностью, в зависимости от сигнала WSS.

- Если режим АВТО (WSS) работает неправильно в связи с плохим качеством сигнала WSS, или если Вы хотите изменить режим ZOOM, нажмите кнопку **ZOOM** и включите другой режим ZOOM.

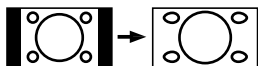
Нормальный:

Используется для просмотра изображения нормального формата (формат 4:3) без изменений.



Панорама:

Данный режим "растягивает" левую и правую границы нормального изображения (формат 4:3), не нарушая его естественность.



- Верхняя и нижняя границы изображения слегка подрезаны.

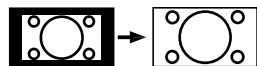
14:9 ZOOM:

Данный режим увеличивает широкоэкранное изображение (формат 14:9) до верхней и нижней границ экрана.



16:9 ZOOM:

Данный режим увеличивает широкоэкранное изображение (формат 16:9) до заполнения экрана.



16:9 Zoom Субтитры:

Данный режим увеличивает широкоэкранное изображение (формат 16:9) с субтитрами до заполнения экрана.



Полностью:

Данный режим пропорционально "растягивает" левую и правую границы нормального изображения (формат 4:3) до заполнения широкого экрана телевизора.



- При просмотре изображений формата 16:9, сжатых до нормального изображения (формат 4:3), используйте режим "Полностью" для восстановления изображения в первоначальном виде.

■ Выбор режима ZOOM

Нажмите кнопку с для вызова на экран меню ZOOM

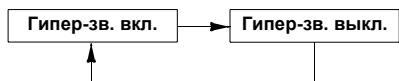
Изображение расширяется, и сразу на экране показывается выбранный режим ZOOM. Для выбора других режимов ZOOM нажмите кнопку **ZOOM** несколько раз.

Функция Гипер звук

Вы можете прослушивать звуковое сопровождение в режиме более объемного звучания.

- Эта функция не работает при прослушивании с помощью головных телефонов.

Для включения или отключения функции Гипер звук нажмите кнопку 



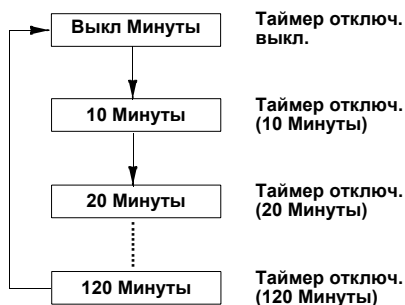
- Функцию Гипер звук можно включить или выключить с помощью меню “Звук” (см. стр. 23).

Функция Таймер Отключ.

Вы можете запрограммировать автоматическое выключение телевизора по истечении заданного времени.

Чтобы включить функцию Таймер Отключ. и установить период времени, нажмите желтую кнопку несколько раз.

Время отключения может устанавливаться с шаговым значением в 10 минут и максимальным значением в 120 минут (2 часа).



Для отмены функции Таймер Отключ.:

Нажмите желтую кнопку для установления периода времени на "Выкл"

- Функция Таймер Отключ. не может использоваться для полного отключения питания телевизора.
- При включенной функции Таймер Отключ.. Вы можете нажать желтую кнопку для отображения оставшегося времени функции Таймер Отключ..
- Функцию Таймер Отключ. можно также установить с помощью меню “Функция” (см. стр. 28).

Функция Реж. звука

При просмотре ТВ программы, транслируемой на двух языках, Вы можете выбрать нужный режим звука: Dual I (sub I) или Dual II (sub II). При плохом приеме трансляции стереопередачи, можно изменить режим звука со Стерео на Моно, чтобы обеспечить более четкий звук трансляции. При просмотре видео через разъем EХТ можно также выбирать звук только левого канала, правого канала или обоих каналов.

Стерео : стерео звук

Моно : моно звук

Dual I : звук sub I

Dual II : звук sub II

Dual I + II : звук sub I и sub II

L+L : звук из левого канала

R+R : звук из правого канала

L+R : звук из левого и правого канала

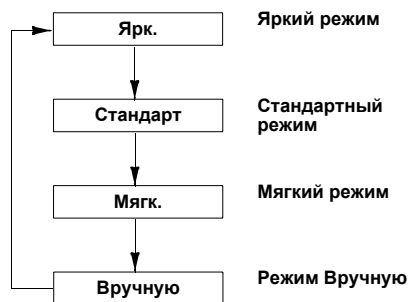
Для выбора режима звука нажмите кнопку 

- Выбираемый режим звука зависит от ТВ канала и входного сигнала видео.
- Можно также выбрать Режим звука с помощью меню “Звук” (см. стр. 23).

Функция Реж. Изображения

Вы можете выбрать один из трех режимов изображения для автоматической регулировки параметров изображения.

Нажмите кнопку PICTURE/OK несколько раз, чтобы выбрать нужный Реж. Изображения



Ярк.:

Увеличивает контрастность и резкость.

Стандарт:

Стандартизует регулировку изображения.

Мягк.:

Уменьшает контрастность и резкость.

Вручную:

Персональные настройки Реж. Изображения.

- Вы можете также выбрать Реж. Изображения и установить персональные настройки для режима Вручную с помощью меню “Изображение” (см. стр. 21).


Управление ВКМ или проигрывателем DVD фирмы JVC

Эти кнопки управляют ВКМ или DVD проигрывателем фирмы JVC. Нажатие кнопки, которая выглядит так же, как кнопка оригинального пульта дистанционного управления устройства, оказывает такое же действие, как и оригинальный пульт дистанционного управления.

1 Установите переключатель VCR/TV/DVD в положение VCR или DVD


VCR:

Для управления ВКМ установите переключатель в положение VCR.


- Вы можете включить или выключить ВКМ с помощью кнопки  (готовность к работе).



DVD:

Для управления DVD проигрывателем, установите переключатель в положение DVD.

- Вы можете включить или выключить DVD проигрыватель с помощью кнопки  (готовность к работе).

2 Настройте кнопки управления VCR/DVD для управления ВКМ или DVD проигрывателем


- Эти кнопки работают только с устройствами производства компании JVC.
- Даже если Ваше устройство изготовлено фирмой JVC, некоторые из этих кнопок могут не работать, в зависимости от используемого Вами устройства.
- Вы можете использовать кнопки  для выбора ТВ канала, принимаемого ВКМ, или выбора главы для воспроизведения в DVD проигрывателе.

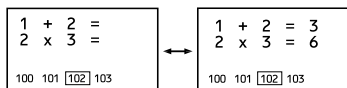
- На некоторых DVD проигрывателях кнопки  используются как для функций ускоренной перемотки вперед/назад, так и для выбора главы. В этом случае кнопки  не функционируют.

Вызов скрытого текста

Некоторые страницы телетекста могут содержать скрытый текст (напр., ответы на вопросы викторины).

Вы можете просмотреть такой скрытый текст на экране.

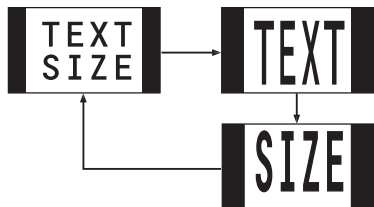
При каждом нажатии кнопки  (Вызов скрытого текста), текст исчезает или вновь появляется на экране



Размер текста

Вы можете увеличить в два раза высоту букв системы телетекста.

Нажмите кнопку  (Размер)



Указатель

Вы можете вернуться на страницу-указатель одним нажатием кнопки.


Нажмите кнопку  (Указатель)


На экране появляется страница 100 или ранее запрограммированная страница.



Отмена

Вы можете выполнить поиск страницы телетекста при одновременном просмотре ТВ канала.

1 помощью цифровых кнопок введите номер страницы, или нажмите одну из цветных кнопок
Телевизор выполняет поиск страницы телетекста.

2 Нажмите кнопку  (Отмена)
На экране появляется ТВ программа. После обнаружения телевизором требуемой страницы телетекста ее номер появляется слева в верхней части экрана.

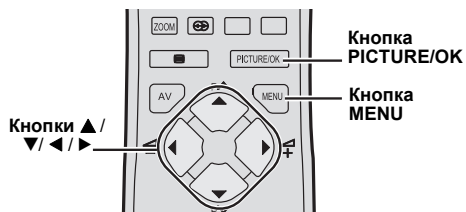
3 После появления номера страницы на экране, нажмите кнопку  (Отмена) для возврата к странице телетекста

- Возврат в Режим ТВ невозможен при нажатии кнопки  (Отмена). Для возврата в режим ТВ нажмите кнопку  (Текст).

Работа с меню телевизора

Данный телевизор имеет несколько функций, которыми можно управлять с помощью меню. Для того, чтобы полностью использовать все функции телевизора, Вы должны хорошо понимать основные принципы работы с меню.

Кнопки, используемые для работы с меню

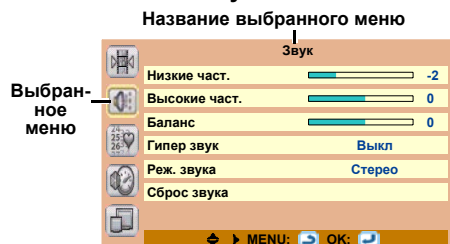


Основные принципы работы

1 Для отображения строки меню нажмите кнопку MENU



2 Нажмите кнопки ▲ и ▼, чтобы выбрать необходимое меню, а затем нажмите кнопку PICTURE/OK или кнопку ▶



3 Нажмите кнопки ▲ и ▼, чтобы выбрать устанавливаемый пункт, нажмите кнопки ◀ и ▶ для установки этого пункта, а затем нажмите кнопку PICTURE/OK для подтверждения

Элементы, имеющие символ '>' около своего названия, имеют подменю. Нажмите кнопку **PICTURE/OK** или кнопку ▶ для входа в подменю.

- Нажмите кнопку **MENU**, чтобы вернуться в предыдущее меню или выйти из меню.
- Некоторые элементы меню могут не работать или не устанавливаться в зависимости от состояния телевизора или настроек других элементов меню. Элементы меню, которые не работают или не устанавливаются, отображаются в меню синим цветом, и их выбрать нельзя.

Типы меню



Меню Изображение

Выберите это меню для выполнения экранных установок.



Меню Звук

Выберите это меню, чтобы установить звуковые параметры.



Меню Устан.

Выберите это меню, чтобы внести изменения для каналов.



Меню Функция

Выберите это меню для установки языка, используемого на экране, параметров Таймер Отключ. и блокировки от детей.



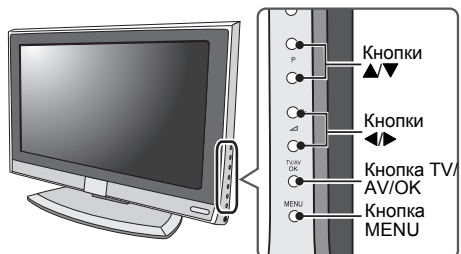
Меню Настр.ПК

Выберите это меню для выполнения экранных установок ПК.

- Меню исчезнет примерно через одну минуту, если не будет выполняться никакой операции.

Функциональное назначение кнопок на телевизоре

Вы также можете работать с меню, используя кнопки на передней панели телевизора.



Меню Изображение



- В меню Изображение запоминается последняя настройка по каждому пункту.

Реж. Изображения.

Вы можете выбрать один из трех режимов изображения для автоматической регулировки параметров изображения или создать персональные настройки, отрегулировав параметры изображения самостоятельно.

Ярк.:

Увеличивает контрастность и резкость.

Стандарт:

Стандартизует регулировку изображения.

Мягк.:

Уменьшает контрастность и резкость.

Вручную:

Персональные настройки Режимы изображения. При выборе этого режима вы можете изменить параметры Ярк-1, Контрастность, Цветность и Резкость в соответствии со своими предпочтениями.

Ярк-1

Вы можете отрегулировать яркость изображения.

- ◀: темнее
- ▶: ярче

Контрастность

Вы можете отрегулировать контрастность изображения.

- ◀: ниже
- ▶: выше

Цветность

Вы можете отрегулировать цветность изображения.

- ◀: светлее
- ▶: глубже

Резкость

Вы можете отрегулировать резкость изображения.

- ◀: мягче
- ▶: резче

Возврат изображения

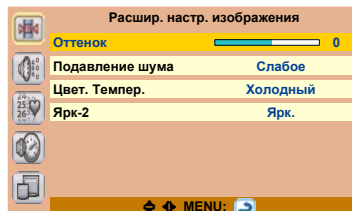
С помощью этой функции можно сбросить все параметры меню Изображение.

Для сброса параметров нажмите кнопку PICTURE/OK или ▶

- Данная функция доступна только в том случае, если для Реж. Изображения установлен параметр Вручную.

Расшир. настр. изображения

Выберите Расшир. настр. изображения и нажмите кнопку PICTURE/OK или ▶ для отображения подменю.



■ Оттенок

Вы можете отрегулировать оттенок изображения.

- ◀: красноватый
- ▶: зеленоватый
- Регулировка значений режима Оттенок (цветовой тон) возможна в системе цветности NTSC 3.58 или NTSC 4.43.

■ Подавление шума

Функция подавления шума предназначена для подавления 'видеошумов' ('эффект снега' или помехи) в оригинальном изображении.

Вы можете выбрать для функции Подавление шума одно из следующих значений параметра: Слабое, Среднее, Сильное, Выкл.

Слабое:

Телевизор автоматически регулирует уровень эффекта Подавление шума в соответствии с уровнем шумов в сигнале изображения, позволяя получить наиболее оптимальное изображение на экране.

- При установке функции Подавление шума на чрезмерно высокое значение возможно снижение четкости изображения. По мере возможности, рекомендуется пользоваться значением Низкое. Если функция Подавление шума установлена на значение Низкое, и при этом Вы замечаете наличие определенных помех, следует изменить значение с Низкое на Среднее.

Среднее:

Уровень эффекта Подавление шума установлен на среднее значение. Если функция Подавление шума установлена на Низкое, но Вы считаете, что резкость оригинального сигнала изображения не воспроизводится полностью, следует изменить значение функции с Низкое на Среднее.

- Значение Среднее не рекомендуется использовать для сигналов низкого качества с высоким уровнем помех.

Сильное:

Уровень эффекта Подавление шума установлен на высокое значение. Если функция Подавление шума установлена на значение Среднее, и при этом Вы замечаете наличие определенных помех, следует изменить значение со Среднее на Высокое.

- Значение Высокое не рекомендуется использовать для сигналов высокого качества с низким уровнем помех.

Выкл:

Включает функцию Подавление шума.

■ Цвет. Темпер.

Вы можете выбрать один из трех режимов Цвет. Темпер. (три уровня белого) для регулировки баланса белого в изображении. Так как белый является опорным цветом для всех других цветов, изменение режима Цвет. Темпер. влияет на отображение всех других цветов на экране.

Холодный:

Голубоватый белый. Использование данного режима при просмотре ярких изображений позволяет получить более живое и яркое изображение.

Нормально:

Нормальный белый цвет.

Тепло:

Красноватый белый. Использование данного режима при просмотре фильмов позволяет получить цвета, характерные для фильмов.

■ Ярк-2

Вы можете отрегулировать заднюю подсветку.

Нормальный:

Для просмотра в нормальных условиях.

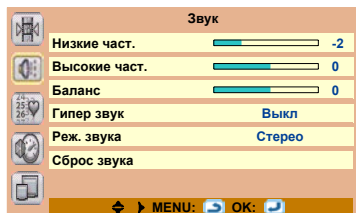
Ярк.:

Для просмотра в помещениях с ярким освещением.

Экономия энергии:

Для просмотра в более темных условиях.

Меню Звук



- В меню Звук запоминается последняя настройка по каждому пункту.

Низкие част.

Вы можете настраивать звучание низких частот.

- ◀: слабее
- ▶: сильнее

Высокие част.

Вы можете настраивать звучание высоких частот.

- ◀: слабее
- ▶: сильнее

Баланс

Вы можете отрегулировать баланс громкости между левым и правым громкоговорителями.

- ◀: уменьшить уровень громкости правого громкоговорителя.
- ▶: уменьшить уровень громкости левого громкоговорителя.

Гипер звук

Вы можете использовать возможность прослушивания объемного звучания с эффектом “живого звука”, используя функцию Гипер звук.

- Вы можете включить или отключить функцию Гипер звук. Для получения более подробной информации см. раздел “Функция Гипер звук” на стр. 14.

- Управлять функцией Гипер звук можно также с помощью кнопки . Для получения более подробной информации см. раздел “Функция Гипер звук” на стр. 14.

Реж. звука

При просмотре ТВ программы, транслируемой на двух языках, или входного сигнала видео с разъема EHT, Вы можете выбрать нужный режим звука.

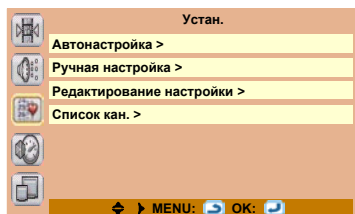
- Для получения более подробной информации см. раздел “Функция Реж. звука” на стр. 15.
- Управлять функцией Режим звука можно также с помощью кнопки . Для получения более подробной информации см. раздел “Функция Реж. звука” на стр. 15.

Сброс звука

С помощью этой функции можно сбросить все параметры меню Звук.

Для сброса параметров нажмите кнопку PICTURE/OK или ▶

Меню Устан.

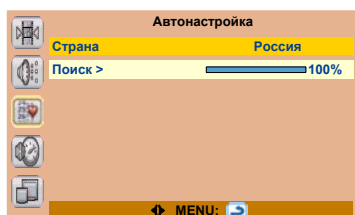


Автонастройка

Для регистрации ТВ канала Вы снова можете воспользоваться функцией Автонастройка, описанной в разделе “Первоначальная установка параметров” (стр. 7).

- 1 Выберите Автонастройка, затем нажмите кнопку PICTURE/OK или ►

Появится меню Автонастройка.



- 2 Нажмите кнопки ◀ и ▶, чтобы выбрать ту страну, в которой Вы находитесь, затем нажмите кнопку ▼

- 3 Нажмите кнопку PICTURE/OK или кнопку ► для запуска функции "Поиск"

Принимаемые телевизионные каналы автоматически заносятся в список каналов (Pr.).

- Чтобы остановить функцию "Поиск":
Нажмите кнопку MENU.

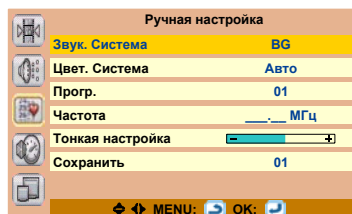
- 4 После того, как все телевизионные каналы будут зарегистрированы под номерами программ (Pr.), отобразится первый сохраненный канал.

Ручная настройка

Данная функция предназначена для ручной настройки нового ТВ канала на один из номеров каналов телевизора (Pr.).

- 1 Выберите Ручная настройка, затем нажмите кнопку PICTURE/OK или ►

Появится меню Ручная настройка.



- 2 Нажмите кнопки ◀ и ▶, чтобы выбрать Систему звука (систему вещания) для ТВ канала, который Вы хотите зарегистрировать

Для выбора системы звука для каждой страны или региона см. таблицу ниже:

Область	Страна или регион	Система
Азия, Ближний Восток	Бахрейн, Кувейт, Оман, Катар, ОАЭ, Йемен и т.д. Индонезия, Малайзия, Сингапур, Таиланд, Индия и т.д.	BG
	Китай, Вьетнам и т.д.	DK
	Гонконг и т.д.	I
	Исламская республика Иран, Ливан, Саудовская Аравия и т.д.	BG
	Филиппины, Тайвань, Мьянмар и т.д.	m
Европа	Россия и т.д.	DK
	Чешская Республика, Польша и т.д.	DK
	Германия, Голландия, Бельгия и т.д.	BG
	Великобритания и т.д.	I

Океания	Австралия, Новая Зеландия и т.д.	BG
Африка	ЮАР и т.д.	I
	Нигерия и т.д.	BG
	Египет, Марокко и т.д.	BG

3 Нажмите кнопку ▼, чтобы выбрать Прогр., а затем с помощью кнопок ◀ и ▶ выберите номер в списке программ (Pr.) для нового ТВ канала

4 Нажмите кнопку ▼, чтобы выбрать Частоту, а затем нажмите кнопки ◀ и ▶ для поиска ТВ канала

Поиск останавливается при обнаружении телевизором ТВ канала. Изображение данного ТВ канала появляется на экране.

- Если Вам известна точная частота нового канала, вы также можете ввести ее с помощью цифровых кнопок.

5 Нажмите кнопку ▼ для выбора пункта Тонкая настройка, затем нажмите кнопки ◀ и ▶ для тонкой настройки приема ТВ сигнала

- Тонкая настройка необходима только при плохом качестве приема ТВ канала.

6 Нажмите кнопку ▼, чтобы выбрать Сохранить, затем нажмите кнопку PICTURE/OK для сохранения ТВ канала под определенным номером (Pr.)

Номер канала (Pr.) перестанет мигать, что означает успешное сохранение канала.

Имя:

Данная функция предназначена для регистрации названия (ID) ТВ канала.

Зам.:

Данная функция предназначена для изменения номера (Pr.) ТВ канала.

Удаление:

Данная функция удаляет ТВ канал, который Вы не хотите вносить в список.

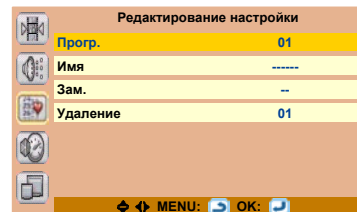
Предостережение

- Применение функций Имя, Зам. и Удаление вносит изменения в список номеров каналов (Pr.). Следовательно, номера некоторых ТВ каналов (Pr.) будут изменены.

■ Основные принципы работы

1 Выберите Редактирование настройки, затем нажмите кнопку PICTURE/OK или ▶

Появится меню Редактирование настройки.



2 Выполняйте описание для выбранной процедуры

Редактирование настройки

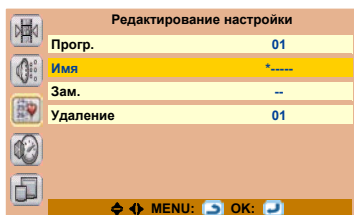
С помощью функции Редактирование настройки можно выполнять следующие операции с ТВ каналами:

■ Имя

- 1 Нажмите кнопки ◀ и ▶, чтобы выбрать номер канала (Pr.), а затем нажмите кнопку ▼, чтобы выбрать Имя

- Чтобы выбрать номер канала (Pr.) напрямую, можно также воспользоваться цифровыми кнопками.

- 2 Нажмите кнопку ▶, чтобы изменить имя канала



- 3 Нажмите кнопки ◀ и ▶ для перемещения курсора, затем нажмите кнопки ▲ и ▼ для выбора каждого символа названия канала

- 4 Затем нажмите кнопку PICTURE/OK для регистрации названия ТВ канала

■ Зам.

- 1 Нажмите кнопки ◀ и ▶ (или цифровые кнопки) для выбора номера канала (Pr.), затем нажмите кнопку ▼ для выбора функции Зам.

- 2 С помощью цифровых кнопок осуществляется выбор нового номера канала (Pr.)

Для отмены функции Зам.:
Нажмите кнопку MENU.

- 3 Нажмите кнопку PICTURE/OK для замены номера ТВ канала (Pr.) на новый номер (Pr.)

■ Удаление

- 1 Нажмите кнопки ◀ и ▶ (или цифровые кнопки) для выбора ТВ канала

- 2 Затем нажмите кнопку PICTURE/OK для удаления ТВ канала

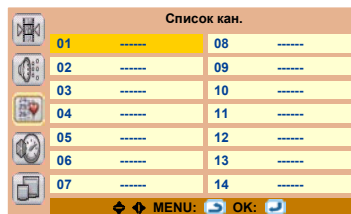
ТВ канал будет удален из списка каналов (Pr.).

Список кан.

С помощью функции Список кан. Вы можете быстро перейти к нужному ТВ каналу.

- 1 Выберите Список кан., затем нажмите кнопку PICTURE/OK или ▶

Отобразится список каналов.



- Номер разъема EXT не указывается в списке каналов (Pr.).

- 2 Чтобы выбрать ТВ канал, нажмите кнопки ▲ / ▼ / ◀ / ▶
Отобразится изображение ТВ канала.

- 3 Для удаления списка каналов нажмите кнопку MENU

Цвет. Система

Выбор системы цветности осуществляется автоматически. Однако если изображение является нечетким или отсутствует цвет, вы можете выбрать систему цветности самостоятельно.

Выберите Цвет. Система, а затем нажмите кнопки ◀ и ▶ для выбора нужной системы цветности

PAL:

Система PAL

SECAM:

Система SECAM

NTSC3.58:

Система NTSC3.58 МГц

NTSC4.43:

Система NTSC4.43 МГц

Авто:

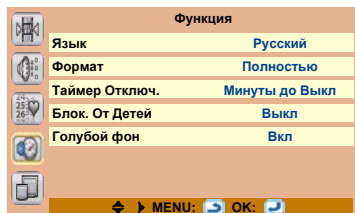
Данная функция опознает систему цветности по данным принимаемого сигнала.

- При приеме слабого сигнала функция Авто может работать неправильно. Если в режиме Авто изображение искажается, выберите другую систему цветности самостоятельно.
- Пункт Цвет. Система нельзя выбрать при просмотре изображения с ПК.
- Доступные варианты системы цветности могут изменяться, в зависимости от выбранного типа входного сигнала.

Для выбора системы цветности для своей страны или региона см. таблицу ниже:

Область	Страна или регион	Система
Азия, Ближний Восток	Бахрейн, Кувейт, Оман, Катар, ОАЭ, Йемен и т.д. Индонезия, Малайзия, Сингапур, Таиланд, Индия и т.д.	PAL
	Китай, Вьетнам и т.д.	PAL
	Гонконг и т.д.	PAL
	Исламская республика Иран, Ливан, Саудовская Аравия и т.д.	SECAM
	Филиппины, Тайвань, Мьянмар и т.д.	NTSC
Европа	Россия и т.д.	SECAM
	Чешская Республика, Польша и т.д.	PAL
	Германия, Голландия, Бельгия и т.д.	PAL
	Великобритания и т.д.	PAL
Океания	Австралия, Новая Зеландия и т.д.	PAL
Африка	ЮАР и т.д.	PAL
	Нигерия и т.д.	PAL
	Египет, Марокко и т.д.	SECAM

Меню Функция



- В меню Функция запоминается последняя настройка по каждому пункту.

Язык

Может быть выполнено изменение параметра Поиск, настройка которого была выполнена в процедуре “Первоначальная установка параметров” (стр. 7)

Нажмите кнопки ◀ и ▶ для выбора языка.

Формат

Вы можете изменить размер экрана в соответствии с форматом изображения. Для получения подробной информации о настройках формата экрана см. “Функция ZOOM” на стр. 13.

Нажмите кнопки ◀ и ▶ для выбора настройки.

Таймер Отключ.


Вы можете запрограммировать автоматическое выключение телевизора по истечении заданного времени. Для получения более подробной информации см. раздел “Функция Таймер Отключ.” на стр. 14.

Установите период времени с помощью кнопок ◀ и ▶

Блок. От Детей

Вы можете использовать эту функцию для того, чтобы дети не могли переключать программы и менять настройки без пульта дистанционного управления.

Для включения или выключения этой функции нажмите кнопки ◀ и ▶

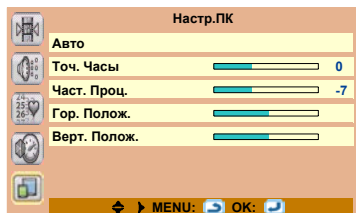
При выборе параметра "Выкл" можно осуществлять управление телевизором любым способом. При выборе функции "Вкл." телевизором можно управлять только с помощью пульта дистанционного управления. В этом случае, кнопки на панели управления телевизора, за исключением кнопки , не будут работать.

Голубой фон

Вы можете запрограммировать телевизор на автоматическое переключение в режим голубого фона с выключением звука в условиях слабого сигнала или при отсутствии сигнала с внешнего устройства.

Для включения или выключения этой функции нажмите кнопки ◀ и ▶

Меню Настр.ПК



- Данное меню доступно только при отображении экрана ПК на компьютере. Для получения детальной информации об отображении компьютерного экрана см. раздел “Отображение компьютерного экрана” на стр. 30.
- В меню Настр.ПК запоминается последняя настройка по каждому пункту.

Авто

При нежелательном вертикальном или горизонтальном смещении изображения воспользуйтесь этой функцией для корректировки положения.

Затем нажмите кнопку PICTURE/OK для автоматической регулировки

Точ. Часы

Данная функция используется для корректировки помех, которые могут возникать в виде вертикальных полос в таких презентациях, как электронные таблицы или параграфы либо текст с мелким шрифтом.

Нажмите кнопки ◀ и ▶ для регулировки значения.

Част. Проз.

В зависимости от разрешения и частоты развертки входного сигнала ПК, изображение на экране может быть размытым или нечетким. В этом случае можно воспользоваться данной функцией для получения более четкого изображения.

Нажмите кнопки ◀ и ▶ для регулировки значения.

Гор. Полож.

Данная функция обеспечивает горизонтальное смещение изображения влево или вправо на экране.

Нажмите кнопки ◀ и ▶ для регулировки значения.

Верт. Полож.

Данная функция обеспечивает вертикальное смещение изображения в направлении вверх или вниз на экране.

Нажмите кнопки ◀ и ▶ для регулировки значения.

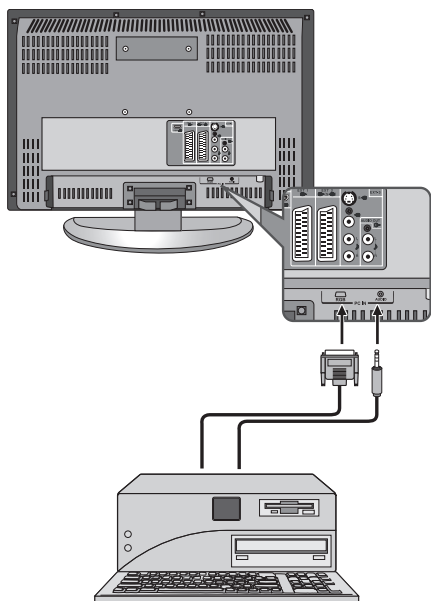
Отображение компьютерного экрана

Данный телевизор можно использовать в качестве компьютерного экрана.

Подключение к компьютеру

Используйте кабель D-SUB для подключения разъема ТВ PC IN к аналоговому выходному разъему RGB компьютера.

Если Вы хотите прослушивать звук, выдаваемый компьютером, используйте кабель аудиосигнала для подключения разъема PC IN AUDIO к выходному звуковому разъему компьютера.



- Для получения детальной информации по подключению компьютера см. руководство пользователя компьютером.
- Следите за правильностью подключения разъемов.
- После подключения кабеля D-SUB затяните два болта для закрепления разъема.

Просмотр изображений с компьютера

После запуска компьютера нажмите кнопки **G** или **p p** для выбора "PC"

Вы можете прослушивать звук, если звук компьютера подключен к разъему PC IN AUDIO.

Таблица сигналов для каждого типа компьютера

Разрешение	Частота кадров (Гц)	Частота строк (кГц)
720 × 400 (VGA70)	70.08	31.47
640 × 480 (VGA)	60	31.5
640 × 480 (VGA)	67	35
640 × 480 (VGA)	75	37.5
640 × 480 (VGA)	72.81	37.86
800 × 600 (SVGA)	56.25	35.16
800 × 600 (SVGA)	60.32	37.9
800 × 600 (SVGA)	75	46.9
800 × 600 (SVGA)	72.19	48.08
1024 × 768 (XGA)	60	48.4
1024 × 768 (XGA)	70	56.5
1024 × 768 (XGA)	75	60
1360 × 768 (WXGA)	60	47.7

* Поддерживаются только вышеуказанные форматы.

* Даже при использовании указанных форматов и частоте в 60 Гц, возможны некоторые проблемы, в зависимости от качества строчной синхронизации. (В зависимости от качества, некоторые изображения могут отображаться неправильно.)

Когда нет изображения

Проверьте частоту обновления экрана компьютера и установите в соответствии с приведенной выше таблицей. См. руководство пользователя компьютера. Компьютеры, на которых нельзя установить совместимую частоту обновления экрана, использовать с данным устройством нельзя.

Подключение дополнительных устройств

Подключение внешнего оборудования

Подключайте оборудование к телевизору, соблюдая правильность подключений.

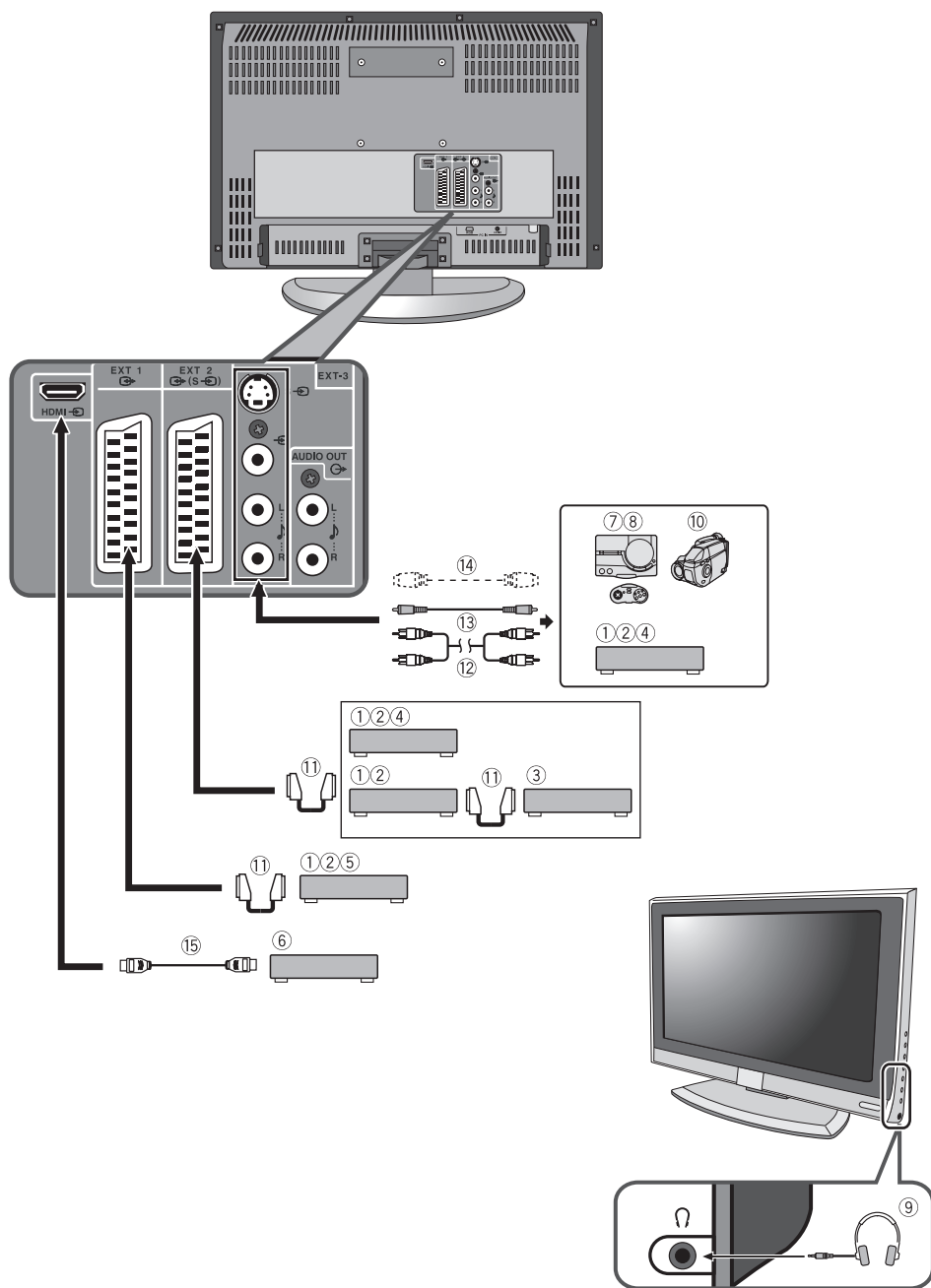
Перед выполнением соединений:

- Прочитайте руководства, поставляемые в комплекте с аппаратурой. В зависимости от аппаратуры, метод подключения может отличаться от приведенного на схеме. Также может потребоваться изменить настройки аппаратуры в зависимости от метода подключения.
- Отключите все оборудование, включая телевизор.
- В разделе “Технические характеристики” на стр. 37 приведены подробные сведения о разъемах EHT. При подсоединении оборудования, не указанного на схеме соединений, выберите соответствующий разъем EHT в приведенной таблице.
- Соединительные кабели в комплект поставки не входят.

■ Подключение к ПК

Для получения более подробной информации см. раздел “Подключение к компьютеру” на стр. 30.

- ① ВКМ (полный видеосигнал)
- ② ВКМ (полный видеосигнал/сигнал S-ВИДЕО)
- ③ Decoder (Декодер)
- ④ DVD проигрыватель (полный видеосигнал/сигнал S-ВИДЕО)
- ⑤ DVD проигрыватель (полный видеосигнал/сигнал RGB)
- ⑥ DVD проигрыватель (цифровой аудио/ видеосигнал; HDMI)
- ⑦ ТВ игры (полный видеосигнал/сигнал RGB)
- ⑧ ТВ игры (полный видеосигнал/сигнал S-ВИДЕО)
- ⑨ Головные телефоны
- ⑩ Видеокамера (полный видеосигнал/ сигнал S-ВИДЕО)
- ⑪ Кабель SCART
- ⑫ Кабель аудиосигнала
- ⑬ Кабель видеосигнала
- ⑭ Кабель сигнала S-ВИДЕО
- ⑮ Кабель сигнала HDMI



■ **Оборудование с системами вывода полного видеосигнала, например ВКМ**

Подсоединяйте оборудование к разъему EXT-1, EXT-2 или EXT-3 →.

■ **Оборудование с системами вывода сигнала S-ВИДЕО (сигнала Y/C), например, ВКМ S-VHS**

Подсоединяйте оборудование к разъему EXT-2 или EXT-3 S →.

■ **Оборудование с системами вывода цифрового аудио/ видеосигнала (HDMI), например, проигрыватель DVD**

Подсоединяйте оборудование к разъему HDMI →.

■ **Подключение головных телефонов**

Подсоедините штекер (диам. 3,5 мм) стереофонических головных телефонов к гнезду головных телефонов на задней панели телевизора.

- Звук не подается через громкоговорители телевизора, если подключены головные телефоны.

■ **Вывод ТВ сигнала через разъем EXT-1**

Видео/аудиосигнал просматриваемого ТВ канала всегда осуществляется через разъем EXT-1.

- При переключении канала (Pr.), ТВ сигнал, выводимый через разъем EXT-1, также изменяется.
- Вывод сигнала программ телетекста невозможен.

■ **Вывод видео или аудиосигнала с разъема EXT-2**

Видео/аудиосигнал ТВ канала осуществляется с разъема EXT-2 при просмотре входного сигнала TV и EXT3-S.

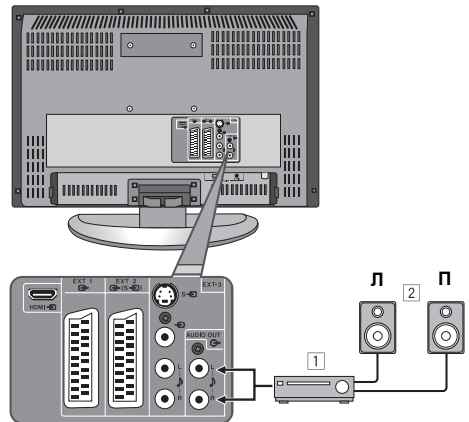
При просмотре входного полного видеосигнала через разъем EXT-1 или EXT-3 →, вывод видео/аудиосигнала также осуществляется через разъем EXT-2.

■ **Подключение акустических колонок/усилителя**

Подсоединение аудиоаппаратуры к телевизору осуществляется в соответствии со схемой соединений, предусмотренной для данной аппаратуры. Вы можете пользоваться внешними акустическими колонками для прослушивания звука с телевизора вместо встроенных громкоговорителей телевизора.

Перед выполнением соединений:

- Ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации усилителя и акустических колонок.
- Выключите телевизор и усилитель.
- Обращаем Ваше внимание на то, что соединительные кабели не включаются в комплект телевизора.



- 1 Усилитель
- 2 Внешние громкоговорители (с магнитным экранированием)

- Вывод сигнала через разъем AUDIO OUT не прерывается при подключении головных телефонов к телевизору. Звук с внешних акустических колонок не отключается при подсоединении головных телефонов к телевизору.
- Отрегулируйте уровень громкости внешних акустических колонок с помощью усилителя.


Обнаружение и устранение неисправностей

В случае возникновения неисправностей в работе телевизора, прежде чем вызвать специалиста по ремонту, внимательно ознакомьтесь с содержанием данного раздела по обнаружению и устранению неисправностей. Возможно, Вам удастся устранить неисправность самостоятельно. Может оказаться, что проблема, на первый взгляд связанная с неисправностью телевизора, на самом деле вызвана отсоединением вилки соединительного шнура от сети питания или неполадками антенны.

Внимание!

- В настоящем руководстве по обнаружению и устранению неисправностей излагаются проблемы, причины возникновения которых установить достаточно сложно. Если у Вас возник вопрос по использованию какой-либо функции, внимательно прочитайте страницу(ы) с описанием данной функции, а не это руководство по обнаружению и устранению неисправностей.
- Если советы, приведенные в данном руководстве по обнаружению и устранению неисправностей, не помогают, отключите вилку от сети питания и свяжитесь со службой по ремонту ТВ. Не пытайтесь устранить неисправность самостоятельно и не снимайте заднюю крышку телевизора.

■ Если Вы не можете включить телевизор



- Подсоединена ли вилка шнура питания к сети питания?
- Включен ли индикатор питания? Если нет, нажмите кнопку  на телевизоре.

■ Отсутствует изображение или звук

- Возможно, Вы выбрали ТВ канал с очень плохим качеством приема? В этом случае включается режим Голубой фон: экран становится голубым, и звук выключается. Если, несмотря на это, Вы все-таки желаете смотреть данный ТВ канал, попробуйте выбрать вариант Выкл режима Голубой фон в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе “Голубой фон” на стр. 28.
- При неправильном выборе варианта функции Система звук может отключаться. Попробуйте изменить вариант установки функции Система с помощью функции Ручная настройка в соответствии с инструкциями раздела “Ручная настройка” на стр. 24.

■ Низкое качество изображения

- Если помехи (эффект снега) полностью закрывают изображение, возможно, проблема заключается в антенне или в кабеле антенны. Для решения проблемы проверьте следующее:
 - Правильно ли подсоединены антенна и телевизор?
 - Не поврежден ли антенный кабель?
 - Установлена ли антенна в требуемом направлении?
 - Возможно, неисправна сама антенна?
- На экране возможно появление полос или искажений при приеме телевизором или антенной внешних помех, создаваемых другим оборудованием. Уберите оборудование, такое, как усилитель, персональный компьютер или фен, которые могут быть причиной помех, подальше от телевизора. Или попытайтесь передвинуть телевизор. При приеме антенной помех, создаваемых радиомачтой или высоковольтной линией, обратитесь за рекомендацией к местному агенту по продажам.

- В случае приема телевизором помех, создаваемых отражением сигналов от поверхности гор или зданий, на экране может появляться двойное (многоконтурное) изображение. Попробуйте изменить направление антенны или установить антенну с более высоким коэффициентом направленного действия.
 - Правильно ли выбран вариант Цвет. Система? Для устранения неисправности следуйте инструкциям раздела “Цвет. Система” на стр. 27.
 - Правильно ли выполнена регулировка параметров Цвет и Ярк-1? Следуйте описанию “Цветность” и “Ярк-1” на стр. 21 и попробуйте отрегулировать их надлежащим образом.
 - Видеозапись страниц телетекста не рекомендуется, так как такая запись может быть выполнена неправильно.
 - При просмотре изображения, выводимого с использованием имеющегося на рынке программного обеспечения, или видеofilьмов на видеокассетах с некачественной записью, возможно появление искажений в верхней части изображения. Это происходит из-за состояния видеосигнала. С телевизором все в порядке.
- **Низкое качество звука**
- Правильно ли Вы настроили Низкие част. или Высокие част.? Если это не так, следуйте описанию “Низкие част.” или “Высокие част.” на стр. 23.
 - При низком качестве приема ТВ канала, стереофоническое звучание и двуязычная фонограмма могут быть неразборчивыми. В этом случае измените вариант звукового сопровождения на монофоническое звучание в соответствии с инструкциями раздела “Реж. звука” на стр. 23.
- **Если телевизор не реагирует на команды пульта дистанционного управления**
- Возможно, сели батарейки пульта дистанционного управления? Следуйте описанию “Установка батареек в пульт дистанционного управления” на стр. 7 и замените их новыми батарейками.
 - Не использовали ли Вы пульт дистанционного управления сбоку или сзади телевизора или с расстояния свыше семи метров от телевизора? Пользуйтесь пультом дистанционного управления перед телевизором или с расстояния не более семи метров.
 - При просмотре страниц телетекста Вы не можете управлять различными меню. Нажмите кнопку  (Телетекст) для переключения на обычный ТВ канал, затем попробуйте выполнить операции в меню.
 - Если телевизор неожиданно перестанет отвечать на нажатие кнопок, выньте шнур питания телевизора из розетки электропитания. Подключите их к розетке электропитания снова для включения телевизора. Если при этом нормальная работа телевизора восстанавливается, это не является неисправностью.
- **Прочие вопросы**
- При срабатывании функции Таймер Отключ. телевизор автоматически выключится. Если телевизор внезапно выключится, попробуйте нажать кнопку  (готовность к работе), чтобы вновь включить телевизор. Если работа телевизора восстановится, это не является проблемой.
 - После выполнения операции управления, например, переключения каналов, изображение появляется на экране с небольшой задержкой. Это не является неисправностью. Такая задержка необходима для стабилизации изображения перед его выводом на экран.

- Легкое потрескивание может раздаваться в телевизоре в связи с резким изменением температуры. Изображение или звук могут быть в норме. Если потрескивание раздается довольно часто при просмотре телевизора, оно может быть вызвано другими причинами. В целях предосторожности обратитесь к специалисту по обслуживанию с просьбой проверить исправность телевизора.
- Верхняя часть телевизора и экрана может нагреться при эксплуатации, но это не влияет на технические характеристики телевизора. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были открытыми.
- Если изображение нестабильно, экран на секунду может стать белым. Это происходит по причине отсутствия сигнала, приводящего в движение жидкий кристалл. Это не является неисправностью.
- Если неподвижное изображение отображается в течение продолжительного времени, на экране на некоторое время после отключения питания или при появлении другого изображения может остаться слабое остаточное изображение. Это не является неисправностью, и изображение, в конце концов, исчезнет.

Технические характеристики

Модель	LT-20BW7BW / LT-20BW7BE / LT-20BW7BN / LT-20BW7BS
Системы вещания	BG, I, DK, L
Системы цветности	PAL, SECAM • Разъемы EXT также поддерживают системы NTSC3.58 и NTSC4.43
Каналы и частоты	47-862 МГц
Системы мультимплексирования звукового сигнала	Система NICAM (BG, I, DK, L), система A2 (BG, DK)
Системы телетекста	TOP/FLOF (Fastext)
Источник электропитания	220 - 240 В пер. тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	70 Вт (в режиме готовности к работе: < 1 Вт)
Размер экрана	Полезная площадь 50,8 см. (по диагонали)
Аудиовыходы	Выходная мощность звука: 3 Вт + 3 Вт
Громкоговорители	2,5 см круглые × 2
Разъем EXT-1	Euroconnector (21-штырьковый, SCART) • Для ввода Видео, сигналов Л/ПР. и входа RGB. • Для вывода сигналов ТВ (Видео и Аудио Л/ПР.).
Разъем EXT-2	Euroconnector (21-штырьковый, SCART) • Для ввода Видео, S-ВИДЕО (Y/C) Аудио сигналов Л/ПР. • Для вывода Видео и Аудио сигнала Л/ПР.
Разъем EXT-3	Разъемы RCA × 3 (ввод полного сигнала) Разъем S-ВИДЕО × 1
Разъем HDMI	Разъем HDMI × 1 • Сигналы 480p, 576p, 720p и 1080i.
Разъем AUDIO OUT	Разъемы RCA × 2 • Для вывода Аудио Л/ПР. • Выходной уровень 500 В (эффektivн.)
Разъем PC INPUT	Аналоговый RGB D-SUB (15 контактов) × 1 • Поддерживается сигнал ПК. Дополнительная информация о поддерживаемых входных сигналах приводится на стр. 30. Мини-штекер стереофонического сигнала ПК (диам. 3,5 мм) × 1
Гнездо для головных телефонов	Миништекер стереофонического сигнала (диам. 3,5 мм)
Габариты (Ш × В × Г)	533 мм × 348 мм × 107 мм (только ТВ) 533 мм × 386 мм × 236 мм (со стойкой)
Вес	6,76 кг (только ТВ) 7,51 кг (со стойкой)
Принадлежности	Пульт дистанционного управления × 1 (RM-C1514) Сухие аккумуляторные батареи AA/R6 × 2

Конструкция и технические характеристики могут изменяться без уведомления.

Изображение на экране, измененное с помощью функции ZOOM данного телевизионного приемника, не может использоваться для показа в коммерческих или демонстрационных целях в общественных местах (например, в кафе, гостиницах и пр.) без разрешения владельца авторского права на оригинал изображения, так как это было бы нарушением авторских прав.

JVC



JVC